



Verslag

Vergaderdatum

21 november 2019

Onderwerp

Ontwikkelsprek Moderne Taal- en Letterkunde

Ontwikkelvraag BA opleidingen

1. Hoe zorgen we ervoor dat in de toekomst de inhoudelijke kwaliteit van de discipline overeind blijft en tegelijkertijd de brede en taaloverstijgende leerinhouden op hoog niveau blijven met een beperkt staf?

Het panel herkent het dilemma dat er binnen de opleiding relatief weinig tijd is voor de eigen discipline, namelijk ongeveer een derde van de studie. De opleiding is daarmee vergelijkbaar met andere opleidingen in Nederland en België, en het panel benadrukt dan ook dat het hier om een breder probleem is van alle talenopleidingen. De suggestie vanuit het panel is om de taalverwerving sneller en intensiever te maken waarbij ook gebruik wordt gemaakt van digitale hulpmiddelen, eventueel in de vorm van een cursus voorafgaand aan het eigenlijke programma van het eerste jaar (cf. de werkwijze bij verschillende wis- en natuurkundeopleidingen). Aan de UvA ziet het panel bij de opleiding Duits al een dergelijke snelkookpanmethode die ook bij de andere opleidingen geïmplementeerd zou kunnen worden. Met betrekking tot de bestaffing van de talen wordt aangegeven dat het belangrijk is om te werken aan de continuïteit bijvoorbeeld door interlokale samenwerking. Daarbij valt bijvoorbeeld te denken aan dubbele benoemingen (aan twee universiteiten). In dit verband heeft het panel het advies om de mogelijkheid te onderzoeken of er op het gebied van de talen personeelsbeleid gemaakt kan worden dat de reikwijdte van een universiteit overstijgt.

Ontwikkelvragen MA opleidingen

1. Hoe zorgen we dat we de cohortvorming in de eenjarige masters versterken binnen studieprogramma's die breedte en diepgang combineren en studenten de mogelijkheid bieden om eigen, disciplinaire keuzes te maken?

In het gesprek komt naar voren dat cohortvorming belangrijk is omdat de meeste studenten het fijn vinden om onderdeel te zijn van een groep. Voor studenten die eerder een BA aan de UvA hebben gedaan is die behoefte vaak wat minder, voor buitenlandse studenten is die behoefte groter. Het panel is van mening dat die groepsvorming niet per se via de colleges hoeft te lopen, hoewel het aanbieden van een aantal kernvakken wel een optie zou zijn. Andere mogelijkheden zijn om studenten (al dan niet in curriculaire verband) samen aan projecten te laten werken, bv. door ze een conferentie te laten organiseren. Intern zijn daar al voorbeelden van, zoals het paperfestival. Daarnaast komt in het gesprek naar voren dat het tutoraat ook cohort-versterkend kan werken: tutorgesprekken (individueel of in groepsverband) kunnen mede daarop worden ingericht.

2. Is het verstandig om binnen de MA Literary Studies 4 tracks aan te bieden (English literature and culture, Comparative literature, Literature and Education en Literature, culture and society) en hoe kunnen we de studenten die een bachelor hebben in een van de talen zo goed mogelijk bedienen?

Het panel vindt het belangrijk dat de tracks duidelijk geprofileerd zijn. Het was voor het panel niet altijd evident waarom bepaalde vakken bij een bepaalde track horen. Verder valt het op dat er veel keuzevakken worden aangeboden (bij een klein aantal, of soms zelfs geen core courses). Bij vergelijkbare opleidingen elders ziet men een grotere stroomlijning van de keuzeruimte (bijvoorbeeld in de vorm van samenhangende keuzepakketten). Daarmee krijgen studenten een duidelijker beeld van de opleiding en het komt ook de groepsvorming ten goede. Studenten zeggen grote keuzevrijheid en -ruimte erg belangrijk te vinden, maar in de praktijk worden programma's die helder gestroomlijnd zijn (en dus minder keuzeruimte bieden) vaak positief beoordeeld, en wordt van programma's met meer keuzeopties het onduidelijke profiel en de mindere samenhang bekritiseerd. Een andere opmerking die het panel in dit verband maakt, is dat er binnen de huidige vakken meer aandacht zou kunnen zijn voor het lezen van de (primaire én secundaire) literatuur in de brontaal.

3. De duale masteropleiding Redacteur/Editor wil de opleiding graag uitbouwen, met twee takken: de tak Vertaling en de tak Digitalisering in het boekenvak. Is dit een verstandige keuze?

Het panel heeft gezien dat de duale opleidingen succesvol zijn en is enthousiast over de huidige opzet van deze masters. Het vraagt zich dan ook af of het verstandig is om grote wijzigingen aan te brengen. Meer aandacht voor digitalisering van het boekenvak sluit wel aan bij het advies van het panel. Maar dat kan ook in het bestaande programma van Redacteur/editor gerealiseerd worden. Met betrekking tot een eventueel uitstroomprofiel Vertalen wordt door de opleiding opgemerkt dat er veel vraag naar revisie van vertalingen is. Het panel adviseert om na te denken over de stagegarantie en de benodigde staf voorafgaand aan eventuele besluitvorming hierover.